

Resp 35369-6,1  
DISCOURS

PROUNOUNÇAT  
DABANT LA LEGIOU  
DE  
SANT - GINEST,

PEL R.P. SERMET,

*Exproubincial des Carmés Descauffés,  
Predicairé ourdinari del Rey, &c.*

A l'ouccasiou de la Federatiou generalo.



A TOULOUSO,

De l'Imprimario de D. DESCLASSAN.



СЛУДОВА  
САДЖИОМУХАМЕД  
БОТАБАТ ТУРГЕНОВ  
СЛУДОВА  
САДЖИОМУХАМЕД  
БОТАБАТ ТУРГЕНОВ



СЛОУДОВА  
САДЖИОМУХАМЕД  
БОТАБАТ ТУРГЕНОВ

# DISCOURS

PROUNOUNÇAT le 14 Juillet 1790,  
à l'hourò de mietjon , en presenço de  
la Municipalitat & de la Legiou de  
SANT-GINEST , à l'ouccasiou de la  
Federatiou generalo ;

Pel R. P. HYACINTHO SERMET ,

Exprobvincial des Carmés Descaussés , Predicairé  
ordinari del Rey ; de l'Academio Rouyal de  
las Scienços , Inscriptious & Belos-Lettrós de  
Toulousò , d'aquelo de Mountalba , & Aumounié  
de la Legiou de Sant Ginest ; dans le Cantou de  
Bruyeros & le District de Toulousò .

*Fratres, non sumus filii ancillæ, sed liberæ, quæ  
libertate Christus nos liberavit. State & nolite  
iterum servitutis jugo contineri.* Gal. c. 4 ; v. 31 ,  
& c. 5 ; v. 1 .

Frairés , nou s'en pas les mainatgés de l'esclabo ,  
mes de la fennu libro , &acos Jesus Christ què  
nous a proucurat aquelo libéttat : damourats douc  
fermès , & bous tournets pas may bouta de noubel  
jouts le joug de l'esclabatgé .

JAMAY nou debignayots , mous efans ,  
& brabés Camarados , à qui l'Apoustoul  
Sent-Pol , le plus grand des Prédicairés

A

qu'ajo parescut sur la terro , desempey la naissenço del Christianisme , adressabo aquel lengatgé. Aco ero , afin qu'au sapiats , à nostrés illustrés Aujols , as mai-natges d'aquelis Gauloisés , que quitteguen , y a enbiron tres milo ans (1) aqueste Pays , al nombré de may de cent cinquanto milo , per ana al dela de las mars , al bout del moundé counescut alabets , al fin found de l'Asio founda la superbo Bilo d'Anciro , & poupla la Proubinço que prenguec lour noum & s'apelec Galatio.

A peno lour abio fait quita las Idolos , per embrassa l'Evangeli , que qualquis Douctous Jousieus , que s'eron tabés counbertits , mes que tenion encaro à lours bieillos rubricos , trabailleguen à lour fourra pel cap , que nou y abio ré de plus sant & de plus agreable à Dieus que la Circuncisieu. L'Apostoul au sauguec , & per les empatcha d'estre lours dupos , lour escrieuguec fort & fermé que conserbesson preciousomen la libertat , que lour abio proucurado Jesus-Christ , & que se gardesson ambé souen de las ceremounios peniblos & dégoustantos de

---

(1) Bejats uno petitó Dissertatiu de ma faissou , sul mot TOLUS , imprimado dins le troisiemé Boulumé des Memoriós de nostre Académie de las Scienços.

l'ancieno Lé , que la noubelo abio toutos  
forobandidos.

Aquel sant Apostoul les aimabo trop ;  
per nou pas s'interessa encaro del naut del  
Cel à nostré bounhur. Nou troubara  
douc pas mechant que jou empruntei  
abouei las expressieus , per tous felicita  
del gran cambiomen , que la ma touto  
puissant de Dieus ben d'oupera dins  
tout aquesté Rouyaume , per tous fa  
counieill l'excelenço de nostro noubelo  
Constitutieu , per tous exhourta à l'oub-  
serba fidelomen , à tous compourta de  
faissou que les que soun les plus interef-  
fats à la descrida , sion fourçats de l'estima  
& de l'aima ; & anfin , per tous recou-  
manda , se jamay se troubabo de gens  
prou ecerbelats & prou enratgeats per  
l'attaqua , de teni cop , de la deffendre  
coumo de lions , & de nou recula  
jamay.

Toutis y sen interessats ; diben douc  
toutis agi de concert , & segui l'exemplé  
de nostré boun Rey , que tout Rey  
qu'ero , n'ero pas mens eslabo sur soun  
troné , le sceptre à la ma , & la cou-  
rouno sul cap , que le darnié des Mano-  
bros , & le plu pauré des Paysans , &  
que n'a recouvert sa libertat , que desem-  
pey que nostres sagés & sabens Depu-

tats l'an debarraffat d'aquelo troupo de courtisans , d'aquelo bando de flatomis-  
traffés , que tout en l'accablan de rebe-  
rencios , l'y fourrupabon les ardis , abu-  
sabon de soun noum , per nous espouti  
coumo de simecs , & le tegnion , sans  
que pousquesso s'en tira , dins un rude  
esclabatgé.

Abiots bel diré , quand les Papiés  
blus , ou las gens en plaço bous rouse-  
gabon , ah ! se nostré bon Rey au sabio.  
Sans doutté qu'en tenin aquel lengatgé ,  
randiots justiffo à la bountat de soun  
cor. Mais coussi bouillots qu'au sau-  
gueffo , el que nou poudio parla en de-  
gus , qu'anaquelis qu'eron interessadis à  
le troumpa ? Et quand au aurio saugut ,  
cresets bous aus qu'un soul hommé , per  
tant esclairat que fousso , pousquesso  
regla toutis les affas , grands & menuts de  
toutos las Proubinços d'aquesté basté  
Rouyaumé ? « Mous efans , bous aurio  
dit , mous Aujols an establit de len en  
len de Tribunals de toutos las cou-  
lous , per fa justiso à toutis & cadun  
de mous sutjets ; adressats-bous-y , &  
bous la randran . --- » Bous la randran !  
Ah ! sans doutté ignourabo dinquios an  
aquesté moumen , ço que coustabo en  
Françò aquelo pretendudo justico. Ignou-

rabo que per ratrapa cinq fos , ne caillo abansa milo , & qu'un Payfan sans prou-  
tectieu & sans argen , besio traina dex  
ans un affa de rés , que le mendré Cossoul de Bilatgé aurio jutgeat dins  
miejo houro. Bous la randran ! Obé en  
Tournelo , s'abiots augut le malhur de fa  
qualco mechanto aëtieu. Singuliero jus-  
tiço , toujoun alerto , quand s'agissio de  
puni le paure , & toujoun moillo &  
nounchalento , quand ero questieu de ly  
fa dret , de le garanti de l'oupressieu , &  
de le tira de las grifos del hommé ritché  
ou accreditat !

Et coussi se rappela sans humou aquelo  
foulo innombrablo d'abusés , que toumba-  
bon presquebé toutis sur bostré cap ! Es  
justé sans doutté , & l'Ebangeli nous au  
ourdouno , que cadun countribué à las  
despenisos de l'Estat : mes le fort dieu  
suppourta le feblé , & le feblé tout foul  
au suppourtabo tout. N'ero pas prou pés  
Noblés , qu'en coumpensatieu des serbicis  
que randion autres cops lours Aujols ,  
& qu'elis nou randion plus , lour au-  
gueffon proudigat à l'infinit les pribilet-  
gés personnels ; calguec encaro que lours  
terros fousqueffon anoublidos , & per  
consequant exemptados de taillos & de  
touto la sequelo. Cependant dins certenis

endrets oucupabon les tres quarts del terren de la Coumunautat ; & daquel affa , qui pagabo las reparatieus des camis , de las nausos , de las Gleisos & de tant d'autros histoirs ? L'arpent de bigno , ou le campet del pauré Paysan , en recoumpenso sans doutté de ce qu'à forso de brassés & de susous despouillabo la terro de las rounços & de las espinos , & la fourçabo de se curbi de blad , per nouiri uno foulo d'ingrats , que nou fasion cas de sa bido , qu'autant qu'ero necessario per counserba la lour.

Cal be cresé , d'aprep un tal systemo , que las gracios n'erón pas faitos per el : le Ministeri aurio cresut fa un pecat mortal , que de l'y accourda le mendré encourategeomen ; cependant aco ero el que pouplabo nostros armados , el que fasio bouga nostrés bastimens del nort al mietjoun & del lebant al couchant , el que fasio trambla nostrés enemies & sur terro & sur mar , & cinq galousés saufés fasion touto sa recoumpenso. Las aunqus , las pensieus , & surtout las grossos , eron toutos per ço qu'apelabon las gens de qualitat , toujoun affamats , & jamay assoudillats.

N'y abio quelques-unis sans doutté dont la counduo sageo & las grandos aëtieus abion meritat l'amistat del Rey & l'estimo

del Poplé. Tabés lour noum , jouts le noubel regimé , coumo jouts l'ancien , sera toujoun en beneratieu. Mes quantis , quantis , quantis , dount le noum & la naissenço fasion tout le meriti ! Cependant eron autant arrougants que mespréfablés. A les entendré , on aurio cresut que le soulel nou dibio se leba & lusi què per elis. Las gens lettruts abion bel lour diré dins leurs librés , & les Prédicairés en cadiero , que beginion toutis del memo pâire , qu'eron prestits de la memo pasto ; que fourtidis de la terro coumo le paure , y tournayon coumo el ; que leurs cendres confoundudos dins le memo cementeri , nou sion ni plus lusentos , ni mens pudentos ; que la noublefoso d'un fainiant , d'un libertin , d'un beligan , ero uno noublefoso de gous ; que la béritable counsistabo dins le ritché assenblatgé de las couneissenços , de las bertuts & des serbicis randuts à la Religieu , à la Natieu & al Rey. Aco ero lour parla grec : eron sourds anaquel lengatgé , ou se l'entendion s'en trufabon. Sabion què sans travailla la manno lour tombaïo dins la gorgeo ; que quand l'argent leur manquaio per jouga , se pabouna & se diberti , saurion , de riflo ou de raflo , le tira de la boursô des Menestrals qu'eron

prou fats per le lou presta : que quand n'aurion pas de que paga , ço que n'ero que trop coumu , les Huches gausaion pas aproucha de lour porto , & que lours crîmes , s'en fasion qualcun per se bira le pagomen , nou farion jamai qu'un fougairou de paillo . Ero tens de les desabusa , de lour fa coumprené que nou y abio pas differentos espeços d'hommés , que toutis , tant que n'y a sur la terro , soun eitadis creats à l'imatge de Dieus , & que per consequent nou ny a pas cap , absouludement cap , à mens que le crimé nou le desondré & ne le defiguré , que nou sia respectablé , dont les bés & la libertat nou sion causo sacrado , & que n'ajo un dret egal à la justiço & à las recoumpensos .

Acos surtout d'aquel punt impourtant que se soun oucupadis nostrés sagés Deputats . Les drets de l'hommé soun la baso de lour Constitutieu . Plus de distinctieu que la que Dieus a estabrido & dieugut establi entré nous aus , per entreteni uno certeno subordinatieu , uno certeno harmounio dins aquesté unibers . Car ( prenets gardo mous efans , & nou doublidets jamay aiço ) toutis les membrés de nostré cos nous se ressemblon pas . Un hommé tout cambos , tout brassés , tout cap ou

tout estoumach nou sio pas un homm ; & un Rouyaum , oun toutis sion  galomen paures, ou  galomen ritch s, sio leu r duit   la fam &   la misero. Mes se resto   l'abeni uno certeno inegalitat dins las conditieus & las fourtunos, n'aura plus r  de chouquant, r  de descouratgeant. Tout sera justomen repartit, pla azengat & pla reglat. R  de trop bas per  o qu'apelabon las gens de qualitat, quand seran bournats ou destracats, & r  de trop naut al countrari per  o qu'apelabon les roturi s, se soun sag s & letruts. Qui travaillara s'aban ara, & qui se paufara reculara. Le nebout d'un Cardinal, se sap la Messo tout just, nou sera jamay qu'un Clerc de Sacristio, & le fil d'un Grouill , se sap pla precha, pla coufessa, pla condousi uno Parrochio, pourtara   soun tour la crosso & la mitro, & aurets la counsoulaci  de le bese beni souben dins boftros campagnos, per bous fa repeta le catechism , qu'aura pr s plas , dins boftro jouenesso,   bous enseigna. Le fil d'un Barou, d'un Marquis, d'un Cont , d'un Duc, ses un couart & un bandouill , n'atrapara jamay le grad  d'aspassado. Et le fil d'un paysfan, s' s actif, balent, couratgeous & intelligent, pouira esper  de pourta un joun le bastou de Marechal de Fran .

Coumo cadun , de quin estat que sio , sera recoumpensat à proupourtieu de sous serbicis ; cadun de memo , de quin estat que sio , sera punit à proupourtiou de sous desaiissis. La memo poutentio fara rasou del Noblé & del Routurié se toutis dus soun de fripouns , & lour houneste hommē de pairé noun sera pas mens estimat. Quino Lé barroco & estrabaganto que la qu'aben seguit jusquos aici ! pel memo crimé farrabon le col à l'un , & le coupabon à l'autré. Toutis dus méritabon l'execratieu publico , & cependant nou y abio que la famillo del penjat que fousqueffo deshounourado , tandis que le noum del descapitat ( causo que you ay bisto ) figurabo coumo un noubel titré d'aunou dins sa genealogio. Et pouirio y abé qualcun de prou fol , per blama l'Assemblado Natiounalo d'abé refourmat un parei abus ? Et que m'en citen qualcun , qu'ajo escapat à lours recercos & à lour zelo.

An seguit tout , punt per punt : Municipalitats , Proubinços , Finanço , Ministeri , gens de Guerro , gens de Justico , gens de Gleiso ; & toutis estounats de besé que tout ero querat , tout cangrenat , coumo un boun Surgen , qu'es sourt as crics & as hurlomens d'un malaut , que bol gari & counserba , perço que l'aimo

tendromen , an coupat les brassés à l'un ,  
 las cambos à l'autré ; ou , per millou diré ,  
 an refoundut tout l'edifici , & n'an fait  
 un noubel ; & pourbu que seguiscon fi-  
 delomen leurs instruccieus , beiren aban  
 lountemps que tout anira à rabi .

Le capairou nou se dounara plus ni à  
 l'argent ni à la proutectieu ; nou sera pas  
 may la récoumpenso de la flatario ou de  
 la tracassario ; & les Oufficiés Municipals  
 del mendré Bilatgé figuraran brabomen  
 à coustat dés de las grandos Bilos . Nou  
 bejeguets pas , pel la Fédératieu de Tou-  
 louso , les Paysans confounduts ambé de  
 Segnous del temps passat ? Ah ! jamay  
 aquestis nou fousqueguen plus glouriouses  
 de se besé en plaço . Nou la diben ni à  
 lour naissenço , ni à leurs ritcheffos , mes  
 à lour meriti . Per exemplé , se bostré  
 Mero fousqueffo estat un loup , un ours ,  
 un tigré , coumo certenis autrés , jamay  
 n'aurio réunit bostrés suffratgés ; mes  
 coumo se compourtèc toujoun à bostre  
 égard , puleu en amic & en pairé , qu'en  
 Segnou , & que sa bourso ero toujoun  
 duberto per tous fa trabailla , quand erots  
 alegrés , & per tous soulatgea , quand erots  
 malauts , tous ets toutis empressats de ly  
 douna aquelo marquo de counfienço &  
 de recouneissenço , pla fachats de nou

n'abé pas pouscut fa autant per sa brabo  
fенно , & per cadun de sous charmantis  
mainatgés.

L'Assemblado de nostré Departomen  
n'entraînara pas aprep elo le terotrum  
pompous & ruinous de nostrés anciens  
Estats del Languedoc ; mais la libertat &  
le zelo del bé public y regnaran. N'y  
beiren pas uno troupo d'esclabos trop  
pagats , le bec toujoun coustut , nou gausa  
le durbi que per diré *amen* , coumo las  
bestios de l'Apoucalipso , & s'inclina en  
tramblan dabán l'esclabo titrat & decourat  
del Ministeri.

Cal d'impousitieus dins le Rouyaumé ,  
per nous garanti des enemis , fourtifica  
las frountieras , nouiri las Armados de  
terro & de mar , fa flouri las sciêncos ,  
paga les Douctous qu'élebon la joueneffo ,  
las gens de Lé que randen la justiço ,  
& anfin abouei les Capelas , que soun  
dintrats dins la bigno del pairé de famillo ,  
noun pas per la rousega & la grugea ,  
mes per la trabailla. Mes coussi se lebabon  
aqueles impousitieus ? Bous au ey dit  
deja : tout d'un coustat & ré de l'autré.  
Abouei , qui may aura , may pagara. Per  
quand de mas , & per quinos mas passabo  
aqueil pauré argent ? Nostros Finanços  
eron un gouffré sans founs , oun dégus

nou besio gouto , que lés que las palpabon . Sur bint millouns que darrancabon al paure pople , à grand peno quelque cop ne damourabo un pes besouns de l'Estat . Uno troupo de loups , toujoun affamats , cridabon : *parti-boli* ; & qui gausabo lour résista ? Abouei aben toutis après à chiffra ; caldra que nous randon counté , noun pas à léscur , mes al grand joun . Cadun aura dret de bisita aquel counté & de l'examina , perço que sera moullat ; & les fripouns dimingaran , perço que n'aimon pas le lum .

Cal de Ministrés à nostré boun Rey , perço qu'a toujoun augut , & aura encaro trop d'affas , & que nés pas de fer per les tratta tout soul . Mes l'Assemblado la boutat à soun aisē per les causi . Alparaban ero foursat d'y ana à palpos . Uno troupo de charlatans qu'abion la furou de grapilla , fasion al butololi per s'empara del gouubernomen . Pas un , abant d'y mounta , que nou se bantesso d'abé un emplastré dibin , per gari las plagos del Rouyaumé . Le paure boun Rey consultabo , & qui ? D'autrés charlatans apoustats , que gratussabon lour counfrière , perço que esperabon d'en estré gratussadis à lour tour . Qui mal nou fa , mal nou penso . Le Rey lour baillabo sa

counfienço & les installabo. Ré de plus charmant que lour debüt ; & à les entendré , degus de plus desinteressat. *Tout pel Rey , ça dision , tout per la Natieu.* Nou bouillon rés , absouludomen rés per elis. Tout ce qu'és noubel es bel. A peno abion desplegat lour boutigo , qu'on les besio se demena coumo un poussedad dins un aigo benitié. Et boutho & biro , cambia & despalla tout tout ço qu'abion fait lours debanciés , ero lour grando oucupacieu. Degus dins aquel premié moument , que nou crideso al miraclé. Mes pendent que le poplé s'extasiabo de lours tours de passo passo , les Chibaillés que n'eron pas accoustumadis al trabal , & que n'abion en bisto que de ferra la mulo , & de prenē lours plasés , plantabon aquieu le themo , & le laissabon fa à lours garçous. Le mal nou tardabo pas à empira ; alabets cadun durbiffo les els , & les marmuls coumençabon. Per les apasima & se tira d'affas , que fasion nostrés coumpagnous ? Flatabon les uns , graiffabon la ma as austrés , n'emprisounabon quelques uns ; & surtout per se desencusa , fasion , en pla pagan , & toujoun as despens de l'Estat , coumpousa de grandis Memorios , & de countés de Bernat moun ounclé , oun degus nou besio gouto ; & quand

enfin les bounis chifraires les abion bou-  
tadis à quia , jetabon tout sul paure Rey.  
A les entendré , aco ero el qu'abio tout  
decidat , tout ourdounat , & le plus sou-  
ben nou fabio lours soutisos que quand  
tout le Rouyaumé n'ero instruit. Quin  
partit prené alabets ? Fa oustal nau ?  
Caillo be sy determina. Mes le remedit  
ero calque cop piri que le mal. Aprep  
un estourdit , un traité ou un pinsou ,  
né begno un autré que n'ero qualqué cop  
encaro may. Et que riscabon an quel  
mestié ? Sabion que degus nou recercaio  
lour counduito , & qu'uno bouno pen-  
sieu scio la recoumpenso de lours soutisos  
ou de lours couquinarios. Ah ! que n'oun  
sera pas à tal à l'aben : n'ajats pas paou  
que si freten encaro. Nou y a Rey que  
tengo ; nou lour sera plus libré de le fa  
parla à lour fantasio ; seran respounsablés  
de tout , & beiran que n'an pas à fa à  
uno Natieu ingrato ou imbecillo ; se pla-  
fan , pla troubaran ; mais se s'escarton del  
dret cami , poden s'attendré à estré tour-  
tillats & penchenadis coumo cal.

Auren de soulzats per nous defendré  
& costo les enemis de dedins , & costo  
les de deforo , s'es poussible que n'ajan  
encaro d'aquestis , nous aus que , countens  
de ço qu'aben , n'embejan rés à degus ,

& n'aben plus embejo de nous fa estripa ;  
 per ana , coumo autrés cops , à prepaus de  
 botos , disputa quelques mechantis arpens  
 de terro , ount souben nou ereissio pas per  
 das ardis de persil . Mes quinis souldats ?  
 Toutis balens , toutis couratjousés , toutis  
 intrépidés , coumo soun toujoun estats ; &  
 en memo temps toutis patriotos , coumo  
 nous aus , & debegundis trop lurrats , per  
 cresé jamay plus , que sion oublieadis en  
 counscienço , d'apunta lours fusils & lours  
 bayounetos costo lours frairés & lours  
 bounis amics . Saben que soun pagadis per  
 deffendré la Natieu , la Countitutieu &  
 le Rey ; & quicounquo sera fidel sur  
 aquelis tres punts , n'aura plus rés à craigné  
 de leur part .

En destruisén Parlomens , Tresaurarios  
 & Senechals , es segur que bouton à  
*remotis* fotxo brabos gens qu'abion meri-  
 tat nostre amistat & nostre estimo . Mes  
 anfin se se coumporton coumo cal , di-  
 ben estré segurs que les Departomens  
 nou les regardaran pas coumo de bastars ,  
 & que pouiran ne tria qualcun per fa le  
 mestié que fasion alparahan . Cal encaro  
 counbeni qu'aquelo destruccieu es un retté  
 soufflet per nostre pauro Bilo , que tirabo  
 fotxo dignés d'aquelis establissoments ;  
 mes , coumo dits le reproverbi , qui n'es  
 bou

bou que per si , n'es bou per rés. Ount l'un pert , l'autré gagno. Las autres Bilos n'eron pas de piro counditieu : & al joun d'abouei , coumo del tems des Apostouls , toutis les Francefés nou diben abe qu'un cor & qu'uno amo , & nou s'ouccupa que de l'interés general.

Ero gracious sans doutté per nous aux , quoique calqué cop pla dangeroux , d'abé les Jutgés à la porto : mes crefets que fousquesso fort agreable as autres de quitta lour boutigo , lour mouillé , lours mai-natges , per beni à cinquanto legos demanda justiço ? Et quino justiço ? Dont , coumo bous ay déjà dit , on nou besio soubent jamay la fi. De la faissou qu'au azengon , y aura mens de disputos , & per counseil mens d'animositats. D'a-bord plus de proucessés pel deymé : passat aquest'an , oun le cal paga exactomen , nou le lebaran pas may. Plus de proucessés pes beneficis ; nou se dounaran plus per compay & per coumay : la boux del poplé y noummara , & bous an dit sou-ben que la boux del poplé ero la boux de Dieu. Plus de proucessés pes affieux : paga ou se redima , tout es explicat dins aqueis deux mots. Mes , sur-tout , presque plus de proucessés de famillo ta countraris à l'esprit de l'Ebangeli. Y aura un Tribu-

nal tout exprès per bouta d'accordi le marit & la mouillé, le pairé & le fil, le frairé & la sor : & qui nou bouldra pas s'y teni, ne plourara quatre jours aprep la festo. Les pichous proucessés feran expédiats dins un birat de ma, & dins les Bilatgés même : & coumo les grandis Jutgés n'auran cap d'interés à alounga l'estribiero, & que toutos las chicanos feran aboulidos, un gran proucés sera milo cops plus court, que n'eron autres cops les plus menuts. Et quand même nous jutgeayon plus mal que pel passat, y gagnayon toujoun. Un proucés es uno malautio, & las plus courtos soun las plus suppourtablos & las mens desespérantos.

Mes de toutos las reformos que benén de fa, la principalo es la que regardo la Gleïso. Belcop de gens de tout estat, interessats ou prebenguts, an cresut, ou fait semblant de cresé que bouillon destruï la Religieu. La Religieu ! Cresets, efans, que la counescoï & que l'aimei ? Nou soun plus jouen : & sabets qu'ey passat tutto ma bido à l'estudia, à l'explica, à la precha as pichous coumo as grands, dins les Bilatgés coumo à Paris, & dins l'oustal de nostré boun Rey. Sabets que nou l'ey jamaï trahido, que

quand an boulgut m'empatcha , per minos ou per menaços , de precha certenos bertats de fé , councinnados dins l'Eban-geli & les Councillés , ay tengut fermé , & ramplit moun deber . Et cresets hous aus , qu'aprep l'abé toujoun prechado sans cap d'interés , sans y abé jamay ga-gnat , coumo toutis & cadun de mous pareils , ni fermos , ni fermiés , anfin sans autre recoumpenso qu'uno bido duro de traval & de fatigo , & un habillomen petaçat , & quelque cop turlupinat , you l'abandonessi dins aqueste moument , se poudioi soulomen soupçouna que fous-quesso dins le mendré dangé ?

Bolen destrui la Religieu ! Ah ! se la plupart d'aquelis que tenen un tal lengatgé eron de bouno fé , abouayon que desempei loug-temps l'aurion elis-mêmos cassado de la Franço , se le boun Dieus , per un des plus grands miraclés de sa tutto puissenço , nou la y abio counserbado ; hélas ! à grand peno en fotço endrets ne damourabo la carcaso . Les affas del Rouyaumé eron rettomen en désordré ; mes lés de la Gleiso n'eron bé encaro may . Bolen destrui la Religieu ! Ah ! digan puleu qu'aquesto reboulutieu sem-blo faito tout exprés per aneanti les abu-sés que la défigurabon & la rendion mes-

presabلو , & per la fa beni auta puro ,  
 auta neto , auta belo qu'al jour que sour-  
 tic de las mas del Fil de Dieus. Bolen  
 destrui la Religieu ! Et per que tenen un  
 tal lengatge ? Per interés , pas per re  
 may. Escoutats-me , Efans ; nou boli  
 d'autré jutgé que nous autres ; abets prou  
 de sen , prou d'intelligenço , que qu'en  
 digon , per decida la questieu. Es aco  
 destrui la Religieu , que d'abouli las ré-  
 signatieus , & d'empatcha qu'uno Curo  
 nou debengo un heritatgé dins uno fa-  
 millo , & qu'un biel ounclé , entestat d'un  
 nebout que sourtis à peno del Seminari ,  
 nous le fasco passa sul bentré d'uno troupo  
 de Bicaris , may lettruts , may experimen-  
 tats , & qu'an bieillit dins le Ministeri ?  
 Es aco destrui la Religieu , d'empatcha  
 qu'un Gargantuas , qu'à grand peno disio  
 beleu uno Messo cad'an , qu'on nou bic  
 jamay ni en cadiero , ni dins un couf-  
 fessiounal , & que nou randio cap d'espeço  
 de serbici à la Gleiso , mangé tout soul  
 une fournado de pa , tandis qu'un paure  
 Curé à la coungruo , cargat del soin del  
 troupel , toujoun à trouteja de soun pé  
 dins las fangos , toujoun accaplat del pé  
 del joun & de la neit , abio à peno un  
 pa pichou per el & sa fillo de serbici ?  
 Quand même l'Apostoul Sent-Pol nou

bous aurio pas après (1) que qui nou  
bol pas trabailla nou dieu pas mangea ,  
bous soubendriots au mens del Reproverbi  
de bostro grand-mairé , qu'un bouffi pla  
partageat nou fec jamay mal en degus.  
Bolen destrui la Religieu ! Ah ! la destrui-  
sion bé millou , quand fasion dependré  
le sort d'un Benefici de la diligenço d'un  
poustillou. Les chebals , disio un hommé  
d'esprit , attrapon les rebenguts de la  
Gleiso , & les loups ou les asés les man-  
geon. Bolen destrui la Religieu ! Ah !  
se qualcun diurio estré tentat de teni aquel  
lengatgé,, aco sio you sans douté puleu  
qu'un autre , per que perdi moun estat ;  
mes fabi que moun salut diu uniquoment  
m'ouccupa , qu'aquel estat n'és qu'un  
mouyen per y arriba , & que se le boun  
Dieus , per de rasous que dibi adoura sans  
me rebouulta , permet que me tiren aquel  
mouyen , m'aimo trop per nou pas m'en  
fourni qualqu'autre , que baldra autant , &  
beléu encaro may. L'habillomen , ça di-  
sen , nou fa pas le Moungé. Jouts aquesté  
ou jouts un autre , rempliréi , d'ambé la  
gracio de Dieus , toutos las founctieus de  
moun ministeri , & le cambiomen de dé-  
couratieu , se m'y besi oubligeat , n'affé-

---

(1) *Qui non vult operari, non manducet.*

blira pas le zelo que m'animo per la  
 glorio de la Gleiso & bostro sanctifica-  
 tieu. Bolen destrui la Religieu ! Ah ! may  
 de quatre santis Abesqués , dount nou  
 meriti pas de baïsa les pezegados , pen-  
 son pla differentomen. Quand eron d'am-  
 bés loups , eron fourçats de hurla cou-  
 mo elis. Mes quantis de cops gemission  
 dins le founds de lour cor , de se besé  
 coundamnats à laissa lour troupel entre  
 las mas de lours garçous & de lours ap-  
 prendissés , per troutra cad'an des Estats à  
 Bersaillos & de Bersaillos as Estats ! Tou-  
 jour le cap coupat de pounts , de camis  
 & de rollés de taillo & de capitatiue ,  
 jamai n'abion un soul petit moumen de  
 libré per soungea à falour bisito. Gauzaïoy  
 paria que le plus biel de la Parrochio nou  
 pouirio pas se banta de n'abé jamai bist  
 un dins bostro Gleiso. Ah ! quin sera lour  
 countentomen , quand , debarrassadis de  
 toutis aquelis galousés afas estrangés à  
 lour ministeri , pouiran beni tous bisita ,  
 tous instruiré , tous counsoula & tous  
 soulatgea dins bostro pauriero ! oui ,  
 tous soulatgea ; car se un Gentilhommé ,  
 cargat de fенно & de maynaitgés , se  
 crei riché quand a trento , bint ou même  
 doutzé milo francs de rento , à plus fort  
 rasou ne seran elis quand nou seran pas

may oubligeats de teni aubergeo coumo alparaban. Bolen destrui la Religieu ? Defisi qui que ce sio de me cita un soul articlé del *Credo* que l'Assemblado natiounalo ajo attaquat directomen ou indirectomen ; & en matiero de fé , qui counserbo le *Credo* au counserbo tout.

N'ajats dounc , mous efans & brabés camarados , cap d'inquietudo , cap de scrupulé sul juromen que la Natieu atten de bous aus , & qu'anen fa toutis ensemblé , dabán Dieus , à la facio del cel & de la terro , dins aquesté moumen à jamai memourablé , ount toutes las Bilos & Bi-latgés d'aquesté Rouyaumé se reunissen as Députats qu'abets enbouyadis à Paris. La noubelo Constitutieu es faïto per nos-tré bounhur , perque nous tiro toutis de l'esclabatgé , & que nous rand la libertat que nou dieurion jamaï abé perdu. Mais prenets gardo , bous direi d'ambé l'Apostoul St. Pol (1) , qu'aquelo libertat que Jesus-Chrit el memo nous a procurado , nou degeneré pas en licenço & en libertinatgé , & que nou sio pas une ouccasieu per bous

(1) *Vos enim in libertatem vocati estis fratres , tantum ne libertatem in occasionem detis carnis , sed per charitatem spiritus servite invicem. Omnis enim Lex in uno sermone impletur ; diliges proximum tuum sicut teipsum. Gal. c. 5 , v. 13 , 14.*

aus de segui les moubemens de boſtros  
 paſſiouſ. Nou bous an pas armadis per fa la  
 guerro , mes per counferba la pax , & feyoï  
 le premié à maudiré las armos que pour-  
 tats , fe dibiots las bira les unis coſto  
 les autrés. Tranquilitat , amifat , coun-  
 cordo , fraternitat , aquieu çò que l'Eban-  
 geli bous precho , çò quey toujoun pre-  
 chat pertout , çò que precharei tant que  
 bieurey , & çò que l'Assemblado Na-  
 tiounalo bous precho elo-memo per moun  
 ministeri. Car tutto la Lé , continuo le  
 grand Apoſtoul , ( & bous an dit aço un  
 milié de cops ) es ranfermado dins aquesté  
 Coumandomen , aimarets boſtré prouchen ,  
 coumo bous autrés memos. Point de diſ-  
 tinctieu : qu'aquel prouchen penſé coumo  
 bous aus , ou d'une autre maniero , di-  
 bets l'aima toujoun. Et sans doutté que  
 ya fotzo gens dins aquesté pays , que nou  
 soun pas auta partisans que nous aus de la  
 noubelo Couſtitutieu. Mes pesats lours  
 rasfous , & se nou les excusats pas , au  
 mens les plandrets. Marchand que perd  
 nou pot pas riré , & n'y a que perden  
 d'aquesté affa uno partido de lour four-  
 tuno ; & quand memo n'y perdrion pas ,  
 countats per rés las bieillos habitudos , las  
 bieillos ideoſ ? On n'oun cambio pas auta  
 facillomen que de camisolo. Mes laiffats-  
 les

les courré : se un cop se decidon à ne fa le sacrifici ( & cal espera que nou tardaran pas ) seran beleu plus estacadis que cap de nous aus al regimé noubel. Me soun souben mesfisat d'un hommé qu'emprountabo sans marchanda ; mes le que marchando , aban de fa sa lettro de cambi , y a à paria que pagara. Usats dounc d'indulgenço à l'égard d'aquelis que soun encaro à se decida , & trattas-les , coumo bouldriots que bous tratteffon , s'érots à leur placo. Ambé la douçou & la patientço on ben à bout de tout ; & on pren may de mouscos d'ambun ounço de mel , que d'ambun barril de binagré. Les tur-lupina , les insulta , les maltratta , fourratgea lours ouftals & lours recoltos , coumo an fayt en certenis endrets de bandos de beligans & de couquillarts , nou serbyo qu'à les randre plus oupiniastrés , qu'à lour fa regreta encaro may l'ancien regimé , & qu'à lour douna uno ideo encaro plus mechanto del noubel ; & nostro sageo Assemblado noumancayo pas de boun fa puni seberomen. Nou dibets bous bira costó les enemics de la Counstitutieu , lour moustralas dents , & les mena tambour batan qu'en cas que s'abisesson de l'attqua , & que trabailleffon à la despalla. Encaro diuriots alabets attendré les ordrés de

bostro Municipalitat , & le sinnal de hostré Estat-Major. Couneisssets la balou & la prudenço des brabés Oufficiés que soun al cap de bostro Legieu ; & quin Bilatgé dins le Rouyaumé pot se banta d'estré millou ourganisat & millou condousit ? Seguissets dounc à la lettro & lours instruccieus & lours exemplés , & surtout gardats-bous , coumo dits l'Apostoul (1) , de bous querela , de bous graupigna , de bous moussega. Bostros dibisieus nou serbion qu'à bous assebli , & qu'à descrida la plus admirablo reboulutieu que se fio jamay ouperado , desempey que le moundé es moundé. Ets Chrestias , ets Francesés , nou doublidets dounc jamay ço que dibets à Dieus , à la Religieu , à la Natieu & à un Rey , dont le cor nou respiro que per nous aus , & que se glourifico d'estré nostré Amic & nostré Pairé : aco sera le beritable mouyen d'estré hurousés dins aquesté moundé & dins l'autré. Atal-fio.

(1) *Quod si invicem mordetis & comeditis , videte ne ab invicem consumamini. Gal. c. 5 , v. 15.*

